day 7 i see him every day

Talk about people and things without repeating their names: lo vedo, la chiamo, li conosco, le ho trovate.

Marco? I'll see him. The keys? I've found them. Object pronouns save you from saying the same noun twice, and Italians use them all the time.

words

word	meaning	example
lo	him, it (object)	Marco? Lo{lo-2} vedo stasera. Marco? I'm seeing him tonight.
la	her, it (object); La: you (polite)	Giulia? La{la-2} chiamo dopo. Giulia? I'll call her later.
li	them (men, things, mixed)	I compiti? Li ho già fatti. The homework? I've already done it.
le	them (f); to her; Le: to you (polite)	Le chiavi? Le{le-2} ho trovate sul tavolo. The keys? I found them on the table.
salutare	to greet, to say hello (or goodbye) to	Paolo saluta sempre tutti. Paolo always says hello to everyone.
la voce	voice	Hai una bella voce! You've got a lovely voice!
sorridere	to smile	Sandro sorride sempre. Sandro is always smiling.
carino	pretty, cute; nice, kind	Il nuovo bar è molto carino. The new café is really nice.
serio	serious	Al lavoro Paolo è serio, ma è anche divertente. At work Paolo is serious, but he's fun too.
strano	strange, odd	Che strano! Tom è in anticipo. How odd! Tom is early.
timido	shy	Il nuovo collega è un po' timido. The new colleague is a bit shy.
sconosciuto	unknown; a stranger	Non rispondo ai numeri sconosciuti. I don't answer unknown numbers.
adulto	adult, grown-up	Il biglietto per gli adulti costa 10 euro. The adult ticket costs 10 euros.
la colpa	fault, blame	Scusa, è colpa mia! Sorry, it's my fault!

pattern lo, la, li, le: him, her, it, them

lo · la · li · le | **+ vedo · chiamo · conosco** | **l'ho visto · l'ho vista · li ho visti**

Lo (him, it), la (her, it), li (them: men, things or a mix) and le (them: women, f things) replace a noun that is the object, and go before the verb: lo vedo, la chiamo. In the passato, lo and la become l' before ho, and the participle agrees with the pronoun: l'ho visto (Marco), l'ho vista (Giulia), li ho visti, le ho viste.

Marco? Lo vedo stasera. Marco? I'm seeing him tonight.

Questa canzone? La conosco! This song? I know it!

I compiti? Li ho già fatti. The homework? I've already done it.

Hai visto Giulia? Sì, l'ho vista al bar. Have you seen Giulia? Yes, I saw her at the bar.

dialogue the new colleague

sandro Anna, conosci quel ragazzo? Lo vedo ogni mattina, ma non parla mai.
Anna, do you know that guy? I see him every morning, but he never talks.

anna Sì, è il nuovo collega di Milano. È un po' timido.
Yes, he's the new colleague from Milan. He's a bit shy.

sandro Timido? Ma è un uomo adulto! E non sorride mai: mi sembra strano.
Shy? But he's a grown man! And he never smiles: I find that odd.

anna Non è strano, è serio. Ma è carino: ieri mi ha aiutato con il computer.
He's not odd, he's serious. But he's nice: yesterday he helped me with my computer.

paolo Buongiorno! Parlate del nuovo collega? È colpa mia: non l'ho ancora portato a pranzo con il gruppo.
Morning! Are you talking about the new colleague? It's my fault: I haven't taken him to lunch with the team yet.

anna Io lo saluto sempre, ma lui risponde a voce bassa bassa.
I always say hello to him, but he answers very, very quietly.

sandro Allora lo invito io: un caffè per tutti!
Then I'll invite him over: coffee for everyone!

paolo E i cornetti? Li prendiamo anche per lui.
And the croissants? We'll get some for him too.

anna Guardate: ha visto il cornetto… e sorride!
Look: he's seen the croissant… and he's smiling!

spell it cover the word, write it, check

him, it (object)	**lo**
her, it (object); La: you (polite)	**la**
them (men, things, mixed)	**li**
them (f); to her; Le: to you (polite)	**le**
to greet, to say hello (or goodbye) to	**salutare**
voice	**la voce**

good to know · Gl sounds like the lli in million, said quickly: gli, figli, foglio, voglio. Practise it with the pronoun gli, coming tomorrow. Li (them) has no accent; lì (there) has one. Li vedo lì = I see them there. Voce bassa bassa: repeating an adjective makes it stronger. Piano piano = very slowly, little by little.

Lo vedo, la chiamo, li conosco, le ho trovate: four little words, and your sentences stop repeating themselves. A coffee and a cornetto for you too!
Do this day interactively, with audio and games, free at **wishyou.today/learning**

day 8 what shall we give her?

Say who you give, send, lend or promise things to: gli scrivo, le regaliamo, vi offro, mi presti.

Presents, messages, favours and advice all go to someone. With mi, ti, gli, le, ci and vi you can plan a party without saying anyone's name twice.

words

word	meaning	example
gli	to him; (spoken) to them	Marco? Gli{gli-2} scrivo un messaggio. Marco? I'll send him a message.
vi	you, to you (plural); yourselves	Ragazzi, vi chiamo domani! Guys, I'll call you tomorrow!
regalare	to give (as a present)	Che cosa regaliamo a Giulia? What shall we give Giulia?
offrire	to offer; to treat (someone)	Oggi offro io! Today it's on me!
mandare	to send	Ti mando un messaggio stasera. I'll send you a message tonight.
la telefonata	phone call	Grazie per la telefonata! Thanks for calling!
prestare	to lend	Mi presti la tua chitarra? Can I borrow your guitar?
consigliare	to advise, to recommend	Che cosa mi consigli{consigliare}? What do you recommend?
il consiglio	(piece of) advice	Grazie del consiglio! Thanks for the advice!
promettere	to promise	Prometto: non dico niente! I promise: I won't say a thing!
ringraziare	to thank	Ti ringrazio per il regalo! Thank you for the present!
il favore	favour	Mi fai un favore? Can you do me a favour?
l'invito	invitation	Grazie per l'invito{invito}! Thanks for the invitation!
il sacco	sack, bag; un sacco di: lots of	Ho un sacco di lavoro! I've got loads of work!

pattern mi, ti, gli, le, ci, vi: to me, to you, to him...

mi · ti · gli · le · ci · vi **+ scrivo · regalo · telefono · offro**

= to me · to you · to him · to her · to us

These pronouns mean to someone and go before the verb: a Marco → gli scrivo, a Giulia → le scrivo, a noi → ci scrive, a voi → vi scrivo. Use them with verbs of giving and telling: dare, regalare, mandare, offrire, prestare, dire, telefonare, consigliare. Polite Le means to you: Le consiglio questo, signora. In speech, gli often means to them too.

Marco? Gli telefono stasera. Marco? I'll phone him tonight.

Giulia? Le scrivo un messaggio. Giulia? I'll send her a message.

Ragazzi, vi offro un caffè! Guys, the coffee's on me!

Signora, Le consiglio questo dolce. Madam, I recommend this dessert.

dialogue the secret plan

marco Ragazzi, il 3 marzo è il compleanno di Anna. Che cosa le regaliamo?
Guys, Anna's birthday is on 3 March. What shall we give her?

giulia Le piace la musica. Le regaliamo due biglietti per un concerto?
She likes music. Shall we give her two tickets for a concert?

tom Buona idea! E organizziamo anche una festa a sorpresa per lei.
Good idea! And let's organise a surprise party for her too.

sandro Vi offro io il bar! Mercoledì 3, dopo le otto, è tutto vostro.
I'll give you the bar! On Wednesday the 3rd, after eight, it's all yours.

marco Grazie, Sandro! Allora io mando l'invito a tutti: colleghi, compagni del corso, parenti… un sacco di gente!
Thanks, Sandro! Then I'll send the invitation to everyone: colleagues, classmates, relatives… loads of people!

giulia E la professoressa Moretti? Le faccio io una telefonata domani.
And Ms Moretti? I'll give her a call tomorrow.

tom E Paolo, il suo capo? Gli scrivo io. Marco, mi presti la tua chitarra per la festa?
And Paolo, her boss? I'll write to him. Marco, can I borrow your guitar for the party?

marco Certo! Ma promettete: non dite niente ad Anna!
Sure! But promise: don't say a word to Anna!

sandro Promesso! Ma vi consiglio una cosa: non parlate qui… Anna abita al piano di sopra!
Promise! But here's my advice: don't talk about it here… Anna lives upstairs!

giulia Giusto! Grazie del consiglio, Sandro, e del favore!
Good point! Thanks for the advice, Sandro, and for the favour!

spell it cover the word, write it, check

to him; (spoken) to them	**gli**
you, to you (plural); yourselves	**vi**
to give (as a present)	**regalare**
to offer; to treat (someone)	**offrire**
to send	**mandare**
phone call	**la telefonata**

good to know · Mi presti…? (will you lend me…?) is how Italians ask to borrow something. There is no everyday verb for to borrow. Le piace: she likes it (it pleases her). Piacere has always worked with these pronouns: mi piace, ti piace, gli piace, le piace. Gli is said with the tongue flat against the roof of the mouth: like the lli in million, said fast. Practise: gli, figli, foglio, consiglio. Offro io! (it's on me) is a very Italian moment: friends often argue at the till about who pays.

Le regaliamo, gli scrivo, vi offro, mi presti: the plan is ready, and so are your pronouns. Now, can everyone keep the secret?
Do this day interactively, with audio and games, free at **wishyou.today/learning**

day 9 a friend who never lies

Describe people's character and join ideas with che: un'amica che non mente mai.

With che you can describe anyone in one breath: a friend who never lies, a city that you love, a boss who cycles to work.

words

word	meaning	example
l'amicizia	friendship	La nostra amicizia è molto importante. Our friendship is very important.
migliore	better; il migliore: the best	Giulia è la mia migliore amica. Giulia is my best friend.
pigro	lazy	La domenica sono un po' pigra. On Sundays I'm a bit lazy.
cattivo	bad, nasty; naughty	Non è cattivo, è solo timido. He isn't mean, he's just shy.
egoista	selfish	Non essere egoista! Don't be selfish!
generoso	generous	Sandro è molto generoso. Sandro is very generous.
onesto	honest	Marco è un ragazzo onesto. Marco is an honest guy.
curioso	curious	Anna è curiosa: fa sempre domande. Anna is curious: she's always asking questions.
il coraggio	courage; coraggio!: come on!	Coraggio, Tom! Non è difficile. Come on, Tom! It's not hard.
la pazienza	patience; pazienza!: never mind	La professoressa ha molta pazienza. The teacher is very patient.
affascinante	fascinating, charming	Bologna è una città affascinante. Bologna is a fascinating city.
meritare	to deserve	Marco merita una festa! Marco deserves a party!
mentire	to lie (tell lies)	Marco non mente mai. Marco never lies.
infelice	unhappy	Perché sei infelice? Why are you unhappy?

pattern che: un'amica che non mente mai

un'amica · un libro **che** **non mente mai · leggo spesso**

Che joins two sentences and means who, which or that. It's the same for people and things, one or many, and it never changes: un'amica che lavora, i libri che leggo. In English you can sometimes leave that out (the book I'm reading); in Italian che always stays. Whatever comes after it still agrees: le colleghe che sono simpatiche.

Ho un amico che suona la chitarra. I have a friend who plays the guitar.

È un libro che leggo spesso. It's a book I often read.

Le colleghe che lavorano con me sono generose. The colleagues who work with me are generous.

Questo è il bar che preferisco. This is the bar I like best.

dialogue my best friend

ms moretti Oggi parliamo di amicizia. Com'è il vostro migliore amico? Tom, comincia tu.
Today we're talking about friendship. What is your best friend like? Tom, you start.

tom Il mio migliore amico a Bologna è Marco: un ragazzo che cucina la pasta per tutti e che è molto generoso.
My best friend in Bologna is Marco: a guy who cooks pasta for everyone and is very generous.

ms moretti E non è mai pigro?
And is he never lazy?

tom La domenica un po'! E arriva sempre in ritardo. Però è onesto: non mente mai.
On Sundays, a bit! And he's always late. But he's honest: he never lies.

ms moretti Bene. E tu, Anna?
Good. And you, Anna?

anna La mia migliore amica è Giulia: un'amica che mi aiuta sempre. Ha una pazienza... e io perdo sempre tutto!
My best friend is Giulia: a friend who always helps me. She's so patient... and I'm always losing everything!

tom E ha anche coraggio: lavora di notte in ospedale!
And she's brave too: she works nights at the hospital!

ms moretti E una persona che non vi piace? Una persona egoista? Cattiva?
And a person you don't like? A selfish person? A mean one?

anna Una persona che non ascolta. E le persone che sono troppo curiose!
Someone who doesn't listen. And people who are too nosy!

ms moretti Troppo curiose? Ma Anna, tu fai sempre domande! Comunque è una cosa bella: le persone curiose non sono mai infelici.
Too nosy? But Anna, you're always asking questions! Anyway, it's a good thing: curious people are never unhappy.

spell it cover the word, write it, check

friendship	**l'amicizia**
better; il migliore: the best	**migliore**
lazy	**pigro**
bad, nasty; naughty	**cattivo**
selfish	**egoista**
generous	**generoso**

good to know · Il mio migliore amico, la mia migliore amica: migliore goes before the noun, and the possessive keeps its article. Curioso can be a compliment (curious, interested) or not (nosy). The tone of voice tells you which. Che or chi? Che joins a sentence to a noun (un'amica che…); chi means who, in questions or for anyone who: chi sbaglia, impara.

Un'amica che non mente mai, un amico che cucina{cucinare} per tutti: with che, every person you know gets a real description. Now, who is your best friend?
Do this day interactively, with audio and games, free at **wishyou.today/learning**

day 10 for me, with you

Use me, te, lui, lei after prepositions and stress who you mean: per te, con me, a me piace, anche a me.

Anche a me! A me no! Per te! These short answers are everywhere in conversation, online and off, and they need the strong pronouns.

words

word	meaning	example
il video	video (pl. video)	Ho fatto un video di Piazza Maggiore. I made a video of Piazza Maggiore.
il blog	blog (pl. blog)	Anna scrive un blog su Bologna. Anna writes a blog about Bologna.
il sito	website; site	Il sito del corso è nuovo. The course website is new.
l'app	app (pl. app)	Hai scaricato l'app? Have you downloaded the app?
installare	to install	Ho installato una nuova app. I've installed a new app.
scaricare	to download; to unload	Scarico le foto sul computer. I'm downloading the photos onto the computer.
cancellare	to delete; to cancel	Ho cancellato tutte le foto! I've deleted all the photos!
chiacchierare	to chat	Chiacchieriamo un po' al bar? Shall we have a chat at the bar?
il suono	sound	Che bel suono{suono} ha la chitarra di Marco! What a lovely sound Marco's guitar has!
mancare	to be missing; mi manchi: I miss you	Mi manchi, mamma! I miss you, Mum!
servire	to be needed; to serve	Ti serve aiuto? Do you need help?
occuparsi	to take care of, to deal with	Chi si occupa del sito? Who takes care of the website?
arrabbiarsi	to get angry	Non ti arrabbiare! Don't get angry!

pattern per te, con me, a me piace: strong pronouns

a · per · con · da · di | **+ me · te · lui · lei · noi · voi · loro** | **anche a me · a me no**

After a preposition, use the strong pronouns: per te, con lui, da me (at my place), senza di loro. They also stress or compare: mi piace becomes a me piace when you want to say I, as opposed to someone else. Short answers use them too: anche a me (me too), a me no (not me), neanche a me comes later.

Questo è per te. This is for you.

Vieni con noi? Are you coming with us?

A me piace il caffè, a lui no. I like coffee; he doesn't.

Stasera ceniamo da me. Tonight we're having dinner at my place.

dialogue a call from toronto

linda Ciao, Anna! Mi senti? Il suono va bene?
Hi, Anna! Can you hear me? Is the sound OK?

anna Sì, mamma! Finalmente hai installato l'app!
Yes, Mum! You've installed the app at last!

linda Non da sola: mi ha aiutato tuo padre. Mi manchi, Anna!
Not on my own: your father helped me. I miss you, Anna!

anna Anche tu mi manchi! Hai visto il mio blog?
I miss you too! Have you seen my blog?

linda Sì, lo leggo ogni sera! A me piacciono molto le tue foto di Bologna. Ma come le scarico dal sito? Ho anche dimenticato la password!
Yes, I read it every evening! I really love your photos of Bologna. But how do I download them from the site? I've also forgotten the password!

giulia Buongiorno, signora! Anche a me piacciono: Anna fa foto a tutto, anche ai cappuccini di Sandro!
Good morning! I like them too: Anna takes photos of everything, even Sandro's cappuccinos!

linda Buongiorno, Giulia! Lei è molto gentile. Ma chi si occupa del blog, adesso che Anna lavora tanto?
Good morning, Giulia! You're very kind. But who looks after the blog, now that Anna works so much?

anna Io, la sera, dopo il corso: continuo a scrivere ogni giorno. Mamma, ti serve aiuto? Ti mando un video: è facile scaricare le foto.
Me, in the evening, after class: I keep writing every day. Mum, do you need help? I'll send you a video: downloading the photos is easy.

linda Grazie... Ma ho cancellato il tuo ultimo video per sbaglio. Non ti arrabbiare!
Thanks... But I've deleted your last video by mistake. Don't be angry!

anna Arrabbiarmi? Con te? Mai! Adesso chiacchieriamo: che tempo fa a Toronto?
Me, angry? With you? Never! Now let's chat: what's the weather like in Toronto?

spell it cover the word, write it, check

video	**il video**
blog	**il blog**
website; site	**il sito**
app	**l'app**
to install	**installare**
to download; to unload	**scaricare**

good to know · Mi manchi works back to front, like mi piace: the person you miss is the subject. Mi manchi (I miss you), ti manco? (do you miss me?), mi manca casa (I miss home). Mi serve, ti serve: to need, very common in shops and at work. Ti serve aiuto? Mi servono due fogli. Tech words are often English but Italian in grammar: l'app, il blog, il video, il sito; scaricare (to download), cancellare (to delete), installare. Da me, da te, da lui: at my place, at yours, at his. Stasera ceniamo da me!

Per te, con me, anche a me, a me no: short words, real conversations. Now, who do you miss? Tell them: mi manchi!
Do this day interactively, with audio and games, free at **wishyou.today/learning**

day 11 see you tonight!

Make plans and say goodbye with each-other verbs: ci vediamo, ci sentiamo, si abbracciano.

Ci vediamo! Ci sentiamo! Italians end almost every meeting and phone call with these two, and now you can too.

words

word	meaning	example
festeggiare	to celebrate	Come festeggi il tuo compleanno? How are you celebrating your birthday?
la serata	evening (how it goes)	Che bella serata! What a lovely evening!
l'ospite	guest; host	Stasera abbiamo ospiti a cena. We've got guests for dinner tonight.
le congratulazioni	congratulations!	Congratulazioni per il nuovo lavoro! Congratulations on your new job!
abbracciare	to hug	Anna abbraccia Giulia. Anna hugs Giulia.
l'abbraccio	hug	Un abbraccio a tutti! Hugs to everyone!
baciare	to kiss	In Italia gli amici si baciano quando si salutano. In Italy friends kiss when they say hello.
dispiacere	to be sorry; to mind	Mi dispiace, stasera non posso. I'm sorry, I can't tonight.
l'occasione	occasion; chance; bargain	È un'occasione speciale! It's a special occasion!
il sogno	dream	Vivere in Italia è il mio sogno. Living in Italy is my dream.
sognare	to dream	Ieri notte ho sognato il mare. Last night I dreamed about the sea.
speciale	special	Oggi è un giorno speciale. Today is a special day.
perfetto	perfect	La torta è perfetta! The cake is perfect!
la speranza	hope	Marco è la mia ultima speranza. Marco is my last hope.

pattern ci vediamo, si abbracciano: each other

ci · vi · si + **vediamo · sentite · abbracciano** = **each other**

With a plural subject, the reflexive pronouns ci, vi and si can mean each other: ci vediamo (we'll see each other: see you!), ci sentiamo (we'll hear from each other: talk soon), si abbracciano (they hug each other). In the passato they take essere, and the participle agrees: ci siamo conosciuti, Anna e Giulia si sono abbracciate.

Ci vediamo domani! See you tomorrow!

Ci sentiamo stasera. Talk to you tonight.

Marco e Anna si scrivono ogni giorno. Marco and Anna write to each other every day.

Ci siamo conosciuti al bar di Sandro. We met at Sandro's bar.

dialogue tomorrow evening?

ms moretti Tom, ho sentito una bella notizia: il tuo dolce è nel menu del ristorante! Congratulazioni!
Tom, I've heard some good news: your dessert is on the restaurant's menu! Congratulations!

tom Grazie, professoressa! È un sogno: un dolce tutto mio, con il mio nome!
Thank you, Professor! It's a dream: a dessert all of my own, with my name on it!

anna Bravo, Tom! E domani è il mio compleanno: festeggiamo insieme domani sera?
Well done, Tom! And tomorrow's my birthday: shall we celebrate together tomorrow evening?

tom Domani? Mi dispiace, Anna: lavoro fino a tardi.
Tomorrow? I'm sorry, Anna: I'm working until late.

ms moretti Peccato! Io domani sera ho ospiti a cena.
What a pity! I have guests for dinner tomorrow evening.

anna Anche voi! Allora la mia ultima speranza è Marco... Ecco Marco!
You too! Then my last hope is Marco... And here he is!

marco Ciao a tutti! Anna, ci vediamo domani sera da Sandro? Alle otto e mezza, solo noi due.
Hi, everyone! Anna, shall we meet at Sandro's tomorrow evening? At half past eight, just the two of us.

anna Solo noi due? Va bene: una serata tranquilla.
Just us two? OK: a quiet evening.

marco Perfetto! Allora ci sentiamo domani, appena finisco di lavorare. Un abbraccio!
Perfect! Talk to you tomorrow, then, as soon as I finish work. Hugs!

tom Bravo, Marco: Anna non sa niente!
Well done, Marco: Anna doesn't suspect a thing!

spell it cover the word, write it, check

to celebrate	**festeggiare**
evening (how it goes)	**la serata**
guest; host	**l'ospite**
congratulations!	**le congratulazioni**
to hug	**abbracciare**
hug	**l'abbraccio**

good to know · Ci vediamo and ci sentiamo are the Italian see you and talk soon. Add a time: ci vediamo domani, ci sentiamo stasera. Friends in Italy usually greet each other with two light kisses, one on each cheek. Colleagues and new acquaintances shake hands. Un abbraccio (a hug) is a warm way to end a message to a friend: like love from in English, but for everyone. Mi dispiace is I'm sorry when something is sad or you can't do something. For bumping into someone, say scusa or scusi.

Ci vediamo, ci sentiamo, un abbraccio: you can say goodbye like a real Bolognese. Tomorrow is Anna's big day. Shh... don't tell her!
Do this day interactively, with audio and games, free at **wishyou.today/learning**

wishyou.today learning

day 12 mission: anna's birthday

Italian A2 in 55 days
unit 2 · people in my life

Follow a surprise party from the secret invitation to the last song: who gives what to whom, who said what, and who kept the secret.

Everything from this unit in one evening: lo, la, li, le; gli, le, vi; che; per te, con me; ci vediamo and si abbracciano. If you can follow Anna's birthday, you can plan one.

chapter 1 the secret message

sandro Professoressa, buongiorno! Ha ricevuto il messaggio di Marco?
Good morning, Professor! Did you get Marco's message?

ms moretti Sì, ma senza occhiali non leggo niente. Puoi leggere tu, Sandro?
Yes, but without my glasses I can't read a thing. Can you read it, Sandro?

sandro «Ciao a tutti! Mercoledì 3 marzo è il compleanno di Anna, e le facciamo una festa a sorpresa al bar di Sandro, alle otto e mezza di sera. Vi chiedo un favore: non dite niente ad Anna! Io la porto al bar con una scusa. Se volete, portate un piccolo regalo. Chi non può venire, può mandare un video con gli auguri: lo mettiamo sulla televisione del bar. Grazie per l'aiuto, e a mercoledì! Marco»
"Hi, everyone! Wednesday 3 March is Anna's birthday, and we're throwing her a surprise party at Sandro's bar, at half past eight in the evening. I'm asking you a favour: don't say anything to Anna! I'll bring her to the bar with an excuse. If you like, bring a small present. Anyone who can't come can send a video with their best wishes: we'll put it on the bar's TV. Thanks for your help, and see you on Wednesday! Marco"

ms moretti Che carino l'invito! Io ci sono, e le regalo un libro. Ma che scusa usa Marco?
What a sweet invitation! I'll be there, and I'm giving her a book. But what excuse is Marco using?

sandro Le dice: «Ci vediamo da Sandro, solo noi due.» E per la torta ci penso io: è un'occasione speciale, offro io!
He'll tell her: "Let's meet at Sandro's, just the two of us." And I'll take care of the cake: it's a special occasion, it's on me!

ms moretti Sandro, sei proprio generoso. Adesso vado: non posso chiacchierare, ho lezione. Ci vediamo mercoledì!
Sandro, you really are generous. Now I must go: I can't stay and chat, I've got a class. See you on Wednesday!

chapter 2 the present

tom Allora, i biglietti per il concerto? Li compriamo stasera?
So, the concert tickets? Shall we buy them tonight?

giulia Sì. Ho appena scaricato l'app: è più facile del sito.
Yes. I've just downloaded the app: it's easier than the website.

tom E se le regaliamo anche un libro di cucina? Le insegno a fare i dolci!
And what if we also give her a cookbook? I'll teach her to make desserts!

giulia Ti do un consiglio: Anna non cucina mai. Ti consiglio un'altra cosa: un portafoglio che non si perde!
Here's some advice: Anna never cooks. I'd suggest something else: a wallet that can't get lost!

tom Ecco i biglietti: due posti per sabato. Giulia, mi presti la tua carta? La mia è al ristorante. Ti do i soldi domani, promesso!
Here are the tickets: two seats for Saturday. Giulia, can you lend me your card? Mine's at the restaurant. I'll give you the money tomorrow, promise!

giulia Va bene. Ma attenzione: Anna torna alle dieci, e lei è molto curiosa. Non dobbiamo lasciare i biglietti sul tavolo!
OK. But careful: Anna's back at ten, and she's very curious. We mustn't leave the tickets on the table!

tom Non ti preoccupare: li porto a casa mia. E scrivo a Marco: gli dico che è tutto pronto!
Don't worry: I'll take them home with me. And I'll write to Marco: I'll tell him everything's ready!

chapter 3 a quiet evening?

marco Tanti auguri, Anna! Allora, com'è andata la giornata?
Happy birthday, Anna! So, how was your day?

anna Strana. In ufficio tutti mi hanno salutato, ma nessuno mi ha fatto gli auguri. Anche Paolo è stato serio tutto il giorno.
Strange. At the office everyone said hello, but nobody wished me happy birthday. Even Paolo was serious all day.

marco Davvero? E i messaggi?
Really? And messages?

anna Un sacco di messaggi, anche da un numero sconosciuto! Ma da mia madre niente: nessuna telefonata.
Loads of messages, even from an unknown number! But nothing from my mother: not one phone call.

marco Pazienza! La serata non è finita. 27 anni: adesso sei proprio un'adulta!
Never mind! The evening isn't over. Twenty-seven: now you're a real grown-up!

anna Un'adulta un po' infelice... Mi dispiace, Marco: la mia ultima speranza sei tu! Ma che strano: il bar è chiuso.
A slightly unhappy grown-up... I'm sorry, Marco: you're my last hope! But how odd: the bar's closed.

marco Sandro ci aspetta: dopo le otto apre solo per gli amici. Coraggio, festeggiamo! Entriamo!
Sandro's expecting us: after eight he opens just for friends. Come on, let's celebrate! Let's go in!

chapter 4 surprise!

tom Sorpresa! Tanti auguri, Anna!
Surprise! Happy birthday, Anna!

anna Ma... siete tutti qui! Tom, ma tu non lavori? E Lei, professoressa, non ha ospiti a cena?
But... you're all here! Tom, aren't you working? And you, Professor, don't you have guests for dinner?

ms moretti I miei ospiti siete voi! Scusa se ti abbiamo mentito, Anna: di solito sono una persona onesta!
You're my guests! Sorry we lied to you, Anna: I'm usually an honest person!

tom È colpa di Marco: si è occupato di tutto lui, il ragazzo più pigro di Bologna!
It's Marco's fault: he took care of everything himself, the laziest guy in Bologna!

paolo Auguri, Anna! Guarda chi ho portato: il nuovo collega! E sorride!
Happy birthday, Anna! Look who I've brought: the new colleague! And he's smiling!

anna Paolo! Oggi in ufficio sei stato così serio! E il numero sconosciuto?
Paolo! Today at the office you were so serious! And the unknown number?

paolo È stato il collega timido: ti ha scritto gli auguri, ma non ha avuto il coraggio di scrivere il suo nome!
That was the shy colleague: he wrote you a birthday message, but didn't have the courage to write his name!

giulia E questo è per te, da noi: due biglietti per il concerto di sabato!
And this is for you, from us: two tickets for Saturday's concert!

anna Per me? Grazie, ragazzi! Ieri notte ho sognato una festa a sorpresa... e adesso è vera! Siete i miei migliori amici!
For me? Thank you, guys! Last night I dreamed of a surprise party... and now it's real! You're my best friends!

ms moretti Congratulazioni, Marco: una festa perfetta! E Anna merita una festa così.
Congratulations, Marco: a perfect party! And Anna deserves a party like this.

chapter 5 a video from toronto

sandro Un momento, ragazzi! C'è un video per Anna. Lo metto sulla televisione.
Just a moment, everyone! There's a video for Anna. I'll put it on the TV.

linda Tanti auguri, Anna! Non ti ho telefonato, ma non arrabbiarti: ho installato un'app per fare questo video, da sola! Io e papà ti abbracciamo da Toronto. Ci manchi tanto, ma siamo felici per te: hai amici speciali.
Happy birthday, Anna! I didn't phone you, but don't be cross: I installed an app to make this video, all by myself! Dad and I send you a big hug from Toronto. We miss you so much, but we're happy for you: you have special friends.

anna Mamma! Che bello sentire la sua voce... Ecco perché non mi ha telefonato!
Mum! How lovely to hear her voice... That's why she didn't call!

giulia Non piangere, Anna! Vieni qui: un abbraccio!
Don't cry, Anna! Come here: a hug!

anna Grazie a tutti: siete la mia famiglia italiana. Vi abbraccio e vi bacio tutti! Alla nostra amicizia!
Thank you, everyone: you're my Italian family. Hugs and kisses to you all! To our friendship!

sandro Alla nostra amicizia! E dopo, metti le foto della festa sul tuo blog. Ma adesso la torta: Marco, la chitarra!
To our friendship! And afterwards, put the party photos on your blog. But now the cake: Marco, the guitar!

marco Tutti insieme: «Tanti auguri a te, tanti auguri a te...»
Everyone together: "Happy birthday to you, happy birthday to you..."

anna Che serata! È il compleanno più bello della mia vita: un sogno! Ma... qualcuno ha visto il mio cellulare?
What an evening! It's the best birthday of my life: a dream! But... has anyone seen my phone?

A secret message, a present, a lie or two and a video from Toronto: you followed the whole party in Italian. Unit 2 done. Tanti auguri a te!
Do this day interactively, with audio and games, free at **wishyou.today/learning**